

***Bedienungsanleitung***

***User manual***

***Руководство пользователя***

*Waschmaschine*

*Washing machine*

*Стиральная машина*

**MWM 410 Blanc**

*Monsher*

*Monshex*

**INHALT**

EINFÜHRUNG .....	4
SICHERHEITSHINWEISE .....	4
BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE .....	7
INSTALLATION .....	8
WASSERANSCHLUSS .....	11
FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS .....	12
PROGRAMME .....	14
WIE MAN DIE WASCHMASCHINE BENUTZT .....	15
REINIGUNG UND WARTUNG .....	18
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	20
TECHNISCHE DATEN .....	21



Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Waschmaschine entschieden haben.  
Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.

## EINFÜHRUNG

Dieser Waschtrockner entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Eine unsachgemäße Verwendung kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Um Unfälle und Schäden an der Waschmaschine zu vermeiden, lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Installation, Sicherheit, Gebrauch und Wartung.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Die hier aufgeführten Punkte sind sehr wichtige Vorsichtsmaßnahmen, die unbedingt beachtet werden müssen. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Warn- und Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder Betrieb entstehen, können wir nicht haftbar gemacht werden.

Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Halten Sie Kinder unter 3 Jahren fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Es müssen die mit dem Gerät gelieferten neuen Schlauchsets verwendet werden; alte Schlauchsets dürfen nicht wiederverwendet werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.

Waschmaschinen mit Lüftungslöchern im Sockel dürfen nicht auf den Teppich gestellt werden.

Prüfen Sie die Waschmaschine vor dem Aufstellen auf sichtbare äußere Schäden. Eine beschädigte Waschmaschine darf nicht aufgestellt oder benutzt werden.

- ☑ Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Waschtrockners, ob die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Stromstärke) mit dem Stromnetz übereinstimmen; wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.
- ☑ Die elektrische Sicherheit dieser Waschmaschine kann nur dann gewährleistet werden, wenn zwischen ihr und der Erdungsanlage eine Kontinuität besteht, die den geltenden örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften entspricht. Diese grundlegende Sicherheitsanforderung muss unbedingt beachtet und regelmäßig überprüft werden, und im Zweifelsfall muss die Hausinstallation von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden. Der Hersteller kann für die Folgen einer falschen Erdung nicht haftbar gemacht werden.
- ☑ Schließen Sie den Waschtrockner nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz an. Verlängerungskabel gewährleisten nicht die erforderliche Sicherheit des Geräts.
- ☑ Unerlaubte Reparaturen können zu unvorhergesehenen Gefahren für den Benutzer führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Reparaturen dürfen nur von einem zertifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass während der Reparaturarbeiten kein Strom in das Gerät eingespeist wird.
- ☑ Wenn das Anschlusskabel beschädigt oder gebrochen ist, darf es nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden, um den Benutzer vor Gefahren zu schützen.

Defekte Bauteile dürfen nur durch Originalersatzteile des Herstellers ersetzt werden. Nur wenn diese Teile eingebaut sind, ist ein sicherer Betrieb der Maschine gewährleistet.

Um Gefahren zu vermeiden, dürfen Reparaturen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen durchgeführt werden. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch nicht autorisierte Personen verursacht werden.

Versuchen Sie niemals, ein Gerät zu reparieren, das defekt ist oder eine Fehlfunktion aufweisen könnte. Sie könnten Ihr Leben und das Leben anderer Benutzer gefährden. Diese Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

- ☑ Bitte verwenden Sie eine spezielle dreipolige Steckdose.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass die Erdungsbohrung der dreipoligen Steckdose nicht unter Spannung steht.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass die Erdungsbuchse der dreipoligen Steckdose geerdet ist.

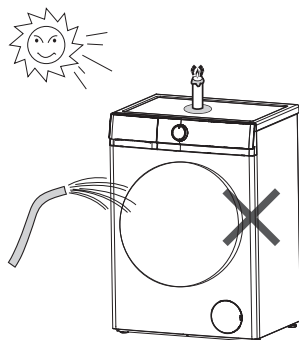
- ☑ Wenn die oben genannten Bedingungen nicht erfüllt sind, lassen Sie das Problem unbedingt von einem professionellen Elektriker beheben, bevor Sie die Waschmaschine in Betrieb nehmen.

### 👉 HINWEIS

DIESE WASCHMASCHINE MUSS GEERDET SEIN!

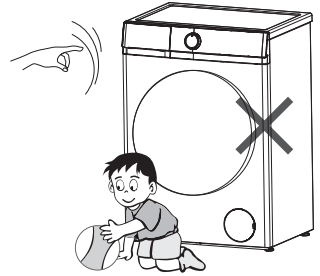
### Richtiger Gebrauch

- ☑ Stellen Sie den Waschtrockner nicht an Orten auf, an denen er nass ist oder an denen Wasser auf ihn fallen kann, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
- ☑ Stellen Sie den Waschtrockner nicht an Orten auf, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind und an denen der Kunststoff oder andere Komponenten beschädigt werden können. Dies verkürzt die Lebensdauer Ihrer Waschmaschine.
- ☑ Stellen Sie den Waschtrockner nicht an Orten auf, an denen die Temperatur unter den Gefrierpunkt fallen kann. Gefrorene Schläuche können platzen oder reißen. Die Zuverlässigkeit der elektronischen Steuereinheit kann bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt beeinträchtigt werden.
- ☑ Schütten Sie kein Wasser auf den Waschtrockner, wenn Sie ihn reinigen.
- ☑ Halten Sie den Waschtrockner von Feuer und Wärmequellen fern.
- ☑ Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme des Waschtrockners, dass die Transportbolzen auf der Rückseite des Geräts entfernt wurden. Während des Schleudervorgangs können die noch vorhandenen Transportbolzen sowohl das Gerät als auch die Möbel oder Geräte in seiner Umgebung beschädigen.
- ☑ Schließen Sie den Wasserhahn, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (z.B. im Urlaub).
- ☑ Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (z.B. Nägel, Nadeln, Münzen, Büroklammern) mit der Wäsche in das Gerät gelangen. Diese könnten Bauteile des Geräts (z.B. die Trommel) beschädigen.
- ☑ Waschen Sie keine wasserabweisenden Gegenstände (z.B. Mackintos) in der Waschmaschine.
- ☑ Nehmen Sie die Wäsche nur aus dem Waschtrockner, wenn die Trommel stillsteht. Das Berühren der sich bewegenden Trommel ist äußerst gefährlich und kann zu Verletzungen führen.

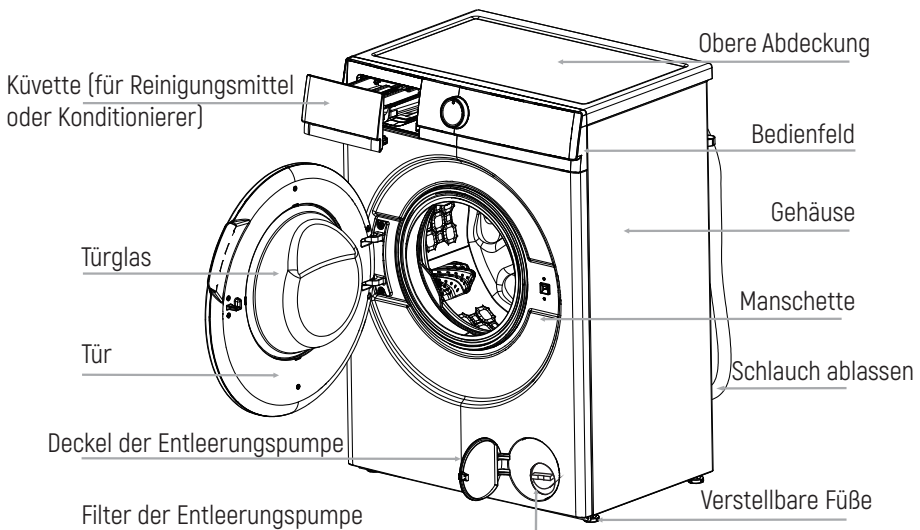


## Kindersicherheit

- ☑ Halten Sie Haustiere von der Waschmaschine fern. Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, dürfen Kinder nicht auf dem Gerät oder in seiner Nähe spielen oder mit den Bedienelementen spielen. Behalten Sie die Kinder beim Waschen genau im Auge.
- ☑ Ältere Kinder dürfen die Waschmaschine nur benutzen, wenn ihnen die Funktionsweise deutlich erklärt wurde und sie in der Lage sind, die Maschine sicher zu bedienen, wobei sie sich der Gefahren eines Missbrauchs bewusst sind.
- ☑ Bei Maschinen mit einer Bullaugentür wird das Glas des Bullauges beim Waschen bei sehr hohen Temperaturen heiß. Erklären Sie den Kindern, dass das Berühren des Glases nicht sicher ist und Verbrennungen verursachen kann.

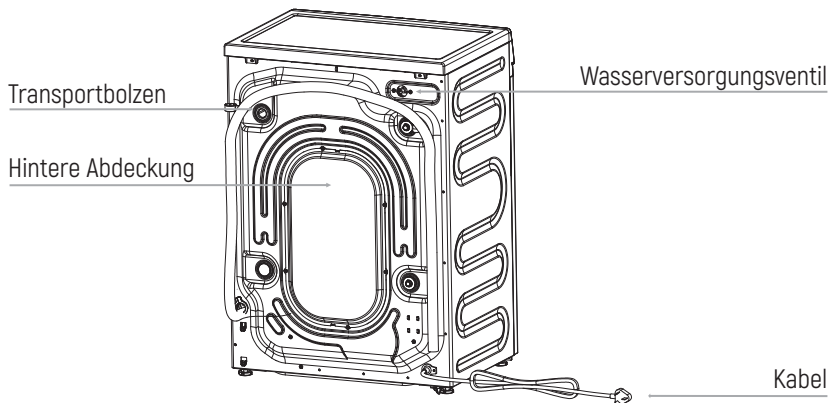


## BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE



### HINWEIS

Schrauben Sie den Filter der Ablaufpumpe ab, um das Wasser abzulassen, wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird.



### **HINWEIS**

Die Abbildung des Geräts in der Bedienungsanleitung dient nur als Anleitung. Sie kann von dem Modell, das Sie gekauft haben, abweichen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## **INSTALLATION**

### **Waschmaschine auspacken**





Entfernen Sie die gesamte Verpackung (einschließlich der Schaumstoffunterlage), da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommen kann.

Entsorgen Sie alle Verpackungen und/oder bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

Auf der Plastiktüte der Verpackung und dem Türglas befinden sich Wassertropfen. Dies ist normal. Dies ist darauf zurückzuführen, dass das Gerät im Werk mit Wasser getestet wurde.

### **Zubehör**

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle unten aufgeführten Teile erhalten haben.

ZUBEHÖR	Name	Stückzahl	ZUBEHÖR	Name	Stückzahl
	Wasserversorgungsschlauch	1		«U»-förmiger Halter	1
	Versandbolzenlochstopfen	4		Anleitung	1



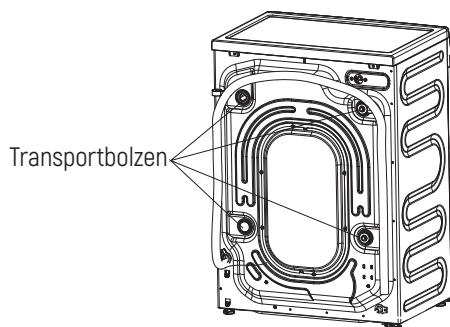
### Entfernen der Transportbolzen

- ☑ Entfernen Sie die Transportbolzen auf der Rückseite der Maschine mit Hilfe von Werkzeugen.
- ☑ Decken Sie die Löcher mit den mitgelieferten Stopfen ab.

#### **HINWEIS**

Wenn die Transportbolzen nicht entfernt werden, kann es zu starken Vibrationen, Geräuschen oder Fehlbedienungen kommen. Das Gerät kann dauerhaft beschädigt werden!

- ☑ Bewahren Sie die Transportbolzen für zukünftige Transporte auf. Wenn die Maschine bewegt wird, müssen die Transportbolzen wieder angebracht werden.

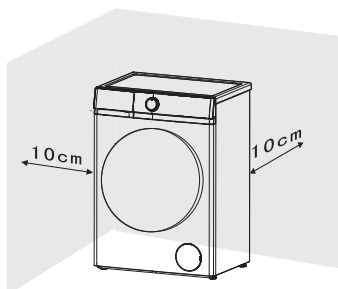


### Anforderungen an den Aufstellungsort

Betonböden eignen sich am besten für die Aufstellung der Waschmaschine, da sie während des Schleudervorgangs viel weniger anfällig für Vibrationen sind als Holzböden oder Teppichböden.

Die Maschine muss nivelliert und sicher befestigt werden. Der Abstand zwischen der Maschine und der Wand muss mehr als 10 cm betragen.

Um Vibrationen während des Schleudergangs zu vermeiden, darf das Gerät nicht auf weiche Bodenbeläge gestellt werden.



## Justierung

Die Maschine muss flach auf allen vier Füßen stehen, um einen sicheren und korrekten Betrieb zu gewährleisten.

Eine unsachgemäße Aufstellung kann zu einem erhöhten Energie- und Wasserverbrauch sowie zu einer Verschiebung der Maschine führen.

So gehen Sie vor, wenn die Maschine nicht eben steht:

- ☑ Drehen Sie die Kontermuttern mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie dann die Kontermuttern zusammen mit den Stellfüßen, um sie abzuschrauben.

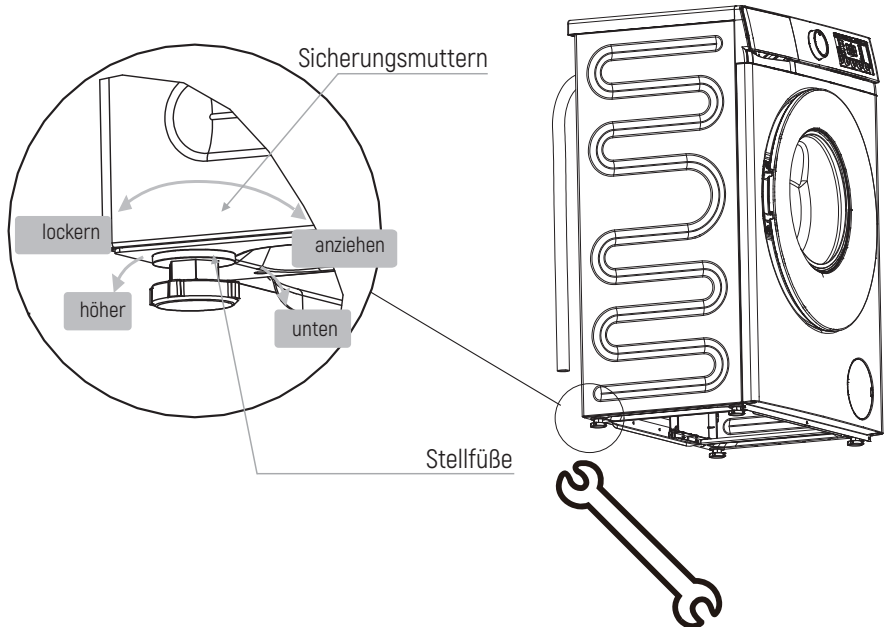
Verwenden Sie eine Wasserwaage.

Halten Sie die Stellfüße mit einem Schraubenschlüssel fest. Drehen Sie die Kontermutter erneut mit einem Schraubenschlüssel, so dass sie fest am Gehäuse anliegt.

- ☑ Lösen Sie die Sicherungsmuttern mit einem 17-mm- und einem 5-mm-Schlüssel.

## 🔧 HINWEIS

Vibrationen und Geräusche können auftreten, wenn die Kontermuttern nicht fest auf dem Gehäuse sitzen.

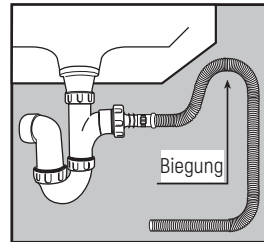
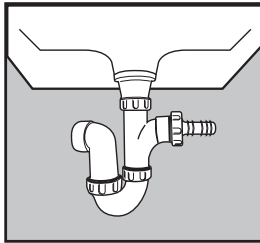


## Anschließen des Ablaufschlauchs

### 1. Abfluss direkt in die Spüle

Wenn der Ablaufschlauch noch nicht benutzt wurde, entfernen Sie eventuell vorhandene Stopfen. Schieben Sie den Abflussschlauch auf den Auslass und sichern Sie ihn gegebenenfalls mit einer Schelle (Klemme, Binder). Achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch eine Biegung aufweist, um zu verhindern, dass Abfälle aus der Spüle in den Waschtrockner gelangen, um zu verhindern, dass Abfälle aus der Spüle in den Waschtrockner gelangen.

Falls erforderlich, kann der Ablaufschlauch auf 4 m verlängert werden.

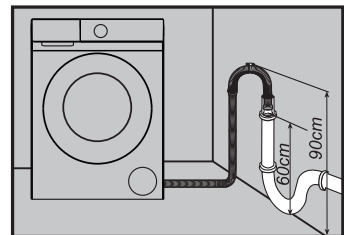
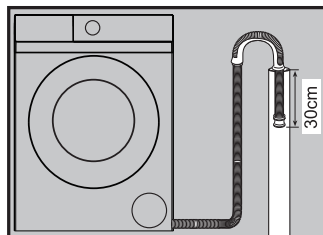


### 2. Eine sicherere Verbindung - mit dem Steigrohr

Formen Sie zunächst mit dem mitgelieferten U-förmigen Stück einen Haken am Ende des Abflussschlauchs.

Stecken Sie den Ablaufschlauch in das Steigrohr, dessen Innendurchmesser ca. 30 mm betragen sollte, um einen Luftspalt zwischen Ablaufschlauch und Steigrohr zu gewährleisten.

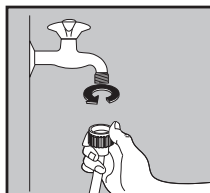
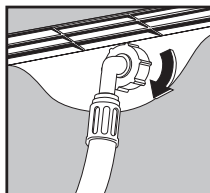
Achten Sie darauf, dass die Oberkante des Steigrohrs nicht mehr als 90 cm und mindestens 60 cm über dem Fußboden liegt, wenn Sie den Abfluss in das Steigrohr leiten.



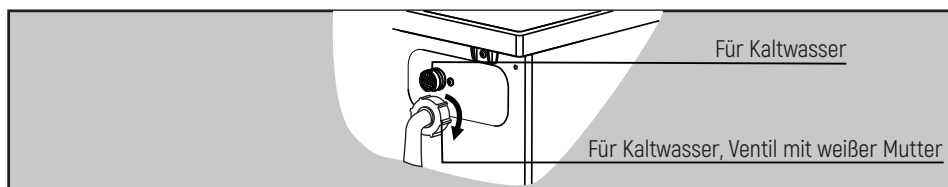
## WASSERANSCHLUSS

Verwenden Sie keine zuvor verwendeten Schläuche. Die Installation muss den Anforderungen der örtlichen Wasserbehörde und den Bauvorschriften entsprechen.

1. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an die Waschmaschine an.
2. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an einen Wasserhahn mit 3/4-Gewinde an.

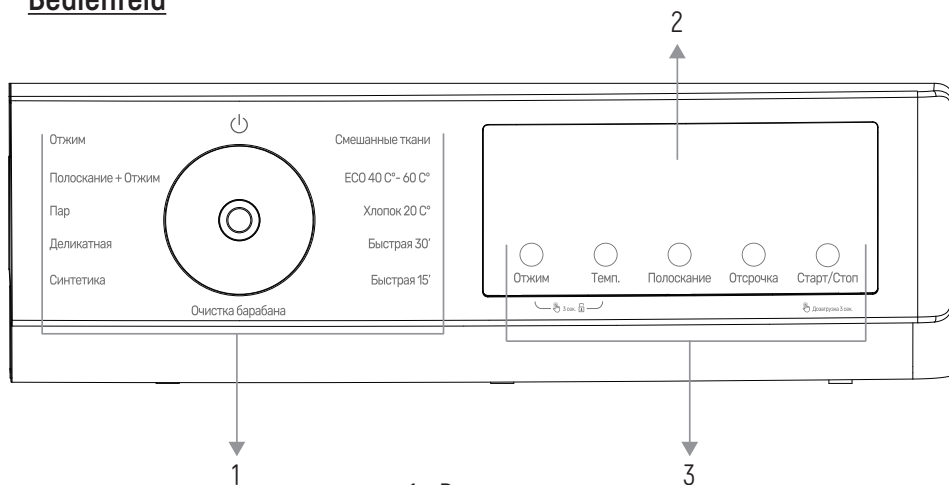


Wenn sich auf der Rückseite des Geräts ein Einlassventil befindet, muss es an die Kaltwasserleitung angeschlossen werden.



## FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS






### Bedienfeld



1. Programme
2. Display
3. Tasten

## Display

Das Display zeigt die aktuellen Einstellungen, Optionen oder relevanten Informationen an.

8:88	Die Digitalanzeige zeigt an: <input checked="" type="checkbox"/> Dauer des Programms <input checked="" type="checkbox"/> Schleuderdrehzahl <input checked="" type="checkbox"/> Temperatur <input checked="" type="checkbox"/> Anzahl der Spülvorgänge <input checked="" type="checkbox"/> Zeitverzögerter Start <input checked="" type="checkbox"/> Fehlercodes
	Verzögerter Start: Die Anzeige leuchtet auf, sobald die verzögerte Startzeit auf dem Display erscheint
	Türverriegelung: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Tür verriegelt ist
	Kindersicherung: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Kindersicherung aktiviert ist
	Dampfwäsche: Die Anzeige unter diesem Symbol leuchtet auf, wenn die Dampfwaschfunktion ausgewählt ist
	Spülen: Das Symbol leuchtet auf, wenn es ausgewählt ist. Das Gerät spült ein weiteres Mal

## Tasten

Nachfolgend finden Sie eine Anleitung zu den Schaltflächen und ihren Einstellungen.

### 1. Spinnen

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Schleudergeschwindigkeit zu ändern.

### 2. Temperatur

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Waschtemperatur zu ändern.

### 3. Spülen

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Waschtemperatur zu ändern.

### 4. Startverzögerung

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die verzögerte Startzeit zu ändern.

### 5. Start/Stopp

Drücken Sie diese Taste, um den Waschvorgang zu starten oder zu unterbrechen. Um die Wäsche während eines Waschgangs nachzuladen, halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt; das Gerät beginnt, die Wäsche abzulassen, wenn der Wasserstand zu hoch ist.

Die Nachladefunktion ist nicht verfügbar, wenn die Wassertemperatur zu hoch ist.

## 6. Kindersicherung («Spülen+» + «Schleudern»)




Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Tasten «Schleudern» und «Temperatur» gleichzeitig 3 Sekunden lang, die Kontrollleuchte der Kindersicherung leuchtet auf und die Funktion wird aktiviert. Drücken Sie die gleichen Tasten für weitere 3 Sekunden, um die Funktion zu deaktivieren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, ist nur die Ausschalttaste aktiv, die anderen Tasten sind inaktiv.

### HINWEIS

Drücken Sie aus Sicherheitsgründen nicht die Start/Stopp-Taste und ziehen Sie keine Kleidungsstücke aus, während das Gerät in Betrieb ist. Die Wassertemperatur könnte zu hoch sein und Sie könnten sich verbrennen. Die Türverriegelung wird am Ende des Waschgangs automatisch geöffnet, bis die Trommeltemperatur abgekühlt ist.

## PROGRAMME

### Programmoptionen und Funktionen

Programm	Max. Belastung	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Waschart und Empfehlungen	Symbol
Gemischte Stoffe	5	60	1200	Leicht bis mittelstark verschmutzte Wäsche aus Baumwolle, Leinen, Kunstfasern und deren Mischungen	
ECO 40°C-60°C	6	/	1200	Baumwollunterwäsche mit normalem Verschmutzungsgrad	
Baumwolle 20°C	6	20	1200	Gewebe aus Baumwolle, Leinen oder Baumwollmischungen	
Schnelle 30'	3	/	1000	Kleine Partien von Sachen, die aufgefrischt werden müssen und die in das Cotton-Programm passen	
Schnelle 15'	2	/	1000	Kleine Partien von Sachen, die aufgefrischt werden müssen und die in das Cotton-Programm passen	

Programm	Max. Belastung	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Waschart und Empfehlungen	Symbol
Trommelreinigung	0	90	600	Dieses Programm dient der Reinigung der Trommel. Legen Sie keine Wäsche in die Trommel, während dieses Programm ausgeführt wird	
Kunststoffe	3.5	60	800	Synthetische oder gemischte Stoffe, Unterwäsche, farbige Kleidung, rückenfreie T-Shirts	
Zart	2	40	600	Feines Leinen aus zarten Stoffen oder Seide, das schonend behandelt werden muss	
Dampf	3	90	800	Baumwollkleidung, Unterwäsche, Bettwäsche, Kissen, Kinderkleidung	
Spülen + Schleudern	/	/	1200	Dieses Programm kann zum Spülen von Wäsche verwendet werden. Kein Reinigungsmittel hinzufügen	
Spinnen	/	/	1200	Getrenntes Schleudern für Baumwoll- und Leinenwäsche	

Geräusch und Restfeuchte hängen von der Schleuderdrehzahl ab: Je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte.

## WIE MAN DIE WASCHMASCHINE BENUTZT

Bevor die Wäsche zum ersten Mal gewaschen wird, muss ein kompletter Waschgang ohne Wäsche gestartet werden.

Dies geschieht wie folgt:

1. Schließen Sie den Strom an und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Drehen Sie den Drehknopf auf die Position «Baumwolle 20°C».
3. Drücken Sie die Taste «Start/Stop».

Es kann sein, dass sich aufgrund der Tests im Werk noch etwas Wasser in der Maschine befindet.

Dies wird dazu beitragen, Restwasser und anderen möglichen Schmutz in der Trommel zu entfernen.

### Vorbereitung zum Waschen

1. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch fest an und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Steckdose geerdet ist, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch fest sitzt.

### Vorbereitung der Wäsche zum Waschen

1. Sortieren Sie die Wäsche nach Farbe und Pflegeetikett. Die meisten Kleidungsstücke haben ein Pflegeetikett im Kragen oder in der Seitennaht.

2. Vergewissern Sie sich, dass alle Taschen leer sind. Fremdkörper (z.B. Nägel, Münzen, Büroklammern usw.) können Kleidung und Maschinenteile beschädigen.

3. Schließen Sie vor dem Waschen alle Reißverschlüsse, Haken, Schlaufen usw.

4. Dunkle Stoffe enthalten oft Farbstoffe und sollten mehrmals separat gewaschen werden, bevor sie in die gemischte Wäsche gegeben werden. Waschen Sie weiße und farbige Teile immer getrennt.

5. Starke Verschmutzungen, Flecken usw. sollten mit Flüssigwaschmitteln, Fleckenentfernern usw. vorbehandelt werden.

6. Wickeln Sie Kleidungsstücke, die sich leicht aufrollen lassen und eine wollige Oberfläche haben, aus, bevor Sie sie in den Waschtrockner geben.



Abbildung 1



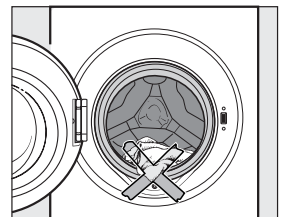
Abbildung 2



Abbildung 3

### Einlegen der Kleidungsstücke in den Waschtrockner




Drehen Sie die Wäsche heraus und geben Sie sie in die Trommel. Das Mischen von großen und kleinen Wäschestücken führt zu besseren Waschergebnissen und hilft außerdem, die Ladung beim Schleudern gleichmäßig zu verteilen. Die effizienteste Nutzung von Energie und Wasser wird mit einer vollen Wäscheladung erreicht. Überladen Sie die Trommel jedoch nicht, da dies zu Knitterfalten führt und die Waschleistung verringert.



#### **HINWEIS**

Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht zwischen Tür und Dichtung eingeklemmt wird.

### Benutzung der Küvette

1. Öffnen Sie die Waschmittelschublade und geben Sie ausreichend Waschmittel in das mit  oder II.
2. Füllen Sie Weichspüler in das mit  oder  gekennzeichnete Fach.



Überschreiten Sie nicht die Markierung für den maximalen Füllstand.

3. Schließen Sie die Kuvette.

Achten Sie bei der Zugabe der richtigen Waschmittelmenge darauf:

- die Menge der Wäsche
- den Verschmutzungsgrad der Wäsche

#### **Geringfügig verschmutzt**

Kein sichtbarer Schmutz oder Flecken. Leichter Geruch.

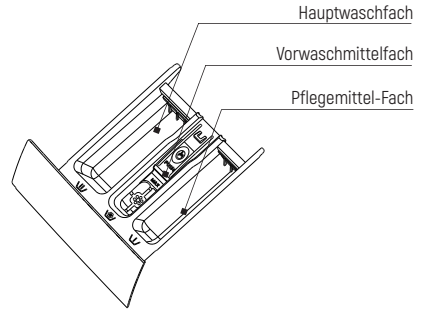
#### **Mittlerer Verschmutzungsgrad**

Sichtbar verschmutzt und/oder nur wenige kleine Flecken.

#### **Stark verschmutzte Wäsche**

Sichtbare Verschmutzungen und Flecken und/oder Flecken sind trocken.

- Wasserhärte



#### **HINWEIS**

Wir empfehlen, für alle Temperaturwaschprogramme ein schaumarmes Pulver zu verwenden.

### **Waschschritte**

1. Öffnen Sie den Wasserhahn und schließen Sie die Stromversorgung an.
2. Öffnen Sie die Tür und legen Sie die Schmutzwäsche in die Trommel.
3. Schließen Sie die Tür, füllen Sie die gewünschte Menge Waschmittel und Weichspüler in die Waschmittelschublade und schließen Sie sie wieder.
4. Wählen Sie das gewünschte Programm.
5. Drücken Sie die Taste «Start/Stop», um die Waschmaschine zu starten.
6. Nach Beendigung des Programms ertönt ein Signalton am Ende des Programms.

#### **HINWEIS**

Nach Beendigung des Programms geht die Maschine in den Schlafmodus über. Die Maschine geht nach 10 Minuten in diesen Zustand über, wenn keine Aktivität auf dem Bedienfeld erfolgt.

Das Gerät ist mit einem Gleichgewichtssensor ausgestattet, der die Stabilität des Geräts während des Schleudergangs gewährleistet. Wenn die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist, wird der Sensor aktiviert, um die Waschmaschine vor Vibrationen zu schützen. Die Wäsche wird durch die Rückwärtsdrehung der Trommel neu verteilt. Dies kann mehrmals geschehen, bevor das Ungleichgewicht verschwindet und die normale Drehung wieder aufgenommen werden kann. Wenn die Wäsche nach etwa 20 Minuten immer noch

ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, schleudert das Gerät nicht. Verteilen Sie in diesem Fall die Wäsche manuell neu und wählen Sie NUR das Schleuderprogramm.

## **TÜRVERRIEGELUNG**

- ☑ Die Türverriegelung ist verriegelt, wenn die Maschine gestartet wird.
- ☑ Wenn die Temperatur in der Trommel 60°C überschreitet, wird die Türverriegelung verriegelt.
- ☑ Wenn der Wasserstand einen bestimmten Wert überschreitet, wird die Türverriegelung verriegelt.
- ☑ Nach Beendigung des Waschgangs wird die Türverriegelung entriegelt.

💡 **WICHTIG:** Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen, wenn der Waschvorgang noch nicht abgeschlossen ist oder wenn der Strom während des Waschvorgangs notabgeschaltet wurde, da die Temperatur sehr hoch sein kann und Sie sich verbrühen könnten.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Die Waschmaschine darf nicht unter Druck (z.B. mit einem Schlauch) gewaschen werden.

### **Reinigung der Außenseite**

Reinigen Sie die Außenseite mit einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel oder mit Seife und Wasser und einem gut ausgewringenen Tuch. Wischen Sie mit einem weichen Tuch trocken.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger. Diese könnten aufgrund der enthaltenen Chemikalien die Kunststoffoberflächen und andere Komponenten beschädigen.

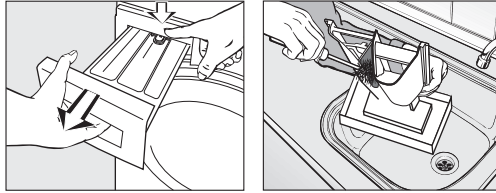
### **Reinigung der Trommel**

Reinigen Sie die Trommel alle 3 Monate mit dem Programm «Trommel reinigen».

### **Küvetten-Reinigung**

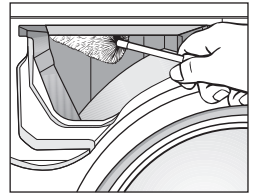
Entfernen Sie regelmäßig alle Waschmittelrückstände. Reinigen Sie die Waschmittelschublade nach dieser Anleitung: Ziehen Sie die Schublade heraus, bis Sie einen Widerstand spüren.

Drücken Sie die Sperre, während Sie die Schublade (vorsichtig) aus dem Gerät ziehen. Reinigen Sie die Trennwand des Spenders mit einer Bürste und warmem Wasser.



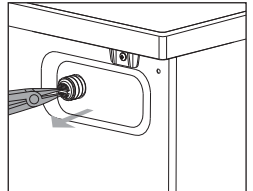
### Reinigen der Verbindung zwischen der Kuvette und dem Maschinengehäuse

Verwenden Sie ein Sieb, um alle Reinigungsmittelreste in der Kuvette zu entfernen.



### Reinigung des Wasserzulauffilters

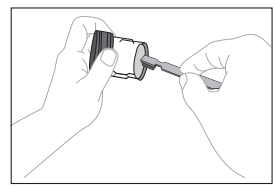
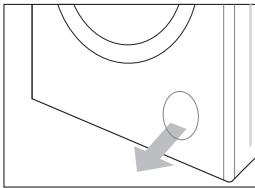
Benutzen Sie eine scharfkantige Zange, um den Kunststofffilter zu entfernen. Reinigen Sie den Filter, schieben Sie ihn wieder hinein und setzen Sie ihn wieder ein. Diese Filter sollten alle 6 Monate oder bei Unterbrechungen der Wasserversorgung auch häufiger überprüft werden.



#### **HINWEIS**

Nach der Reinigung muss der Filter wieder eingesetzt werden.

### Reinigung des Wasserablauffilters



1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und öffnen Sie die untere Abdeckung, indem Sie sie mit einem Schraubenzieher aufhebeln (ohne Kraftaufwand).

2. Setzen Sie das Gefäß wie in der Abbildung gezeigt ein. Schrauben Sie den Filter ab und nehmen Sie ihn heraus.

3. Reinigen Sie den Filter sehr sorgfältig.

#### **SEHR WICHTIG**

Wenn die Maschine Temperaturen unter 0°C ausgesetzt ist, müssen bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

#### **HINWEIS**

Reinigen Sie den Filter alle 2 Monate oder im Falle einer Störung, wenn der Fehler «E03» auf dem Display erscheint.

## ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Problem	Fehlercode	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Es dauert zu lange, bis sich das Wasser in der Maschine füllt	E01	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Wasserhahn ist nicht geöffnet</li> <li>2. Der Ablaufschlauch ist abgesenkt</li> <li>3. Das Wasserventil ist beschädigt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffnen Sie den Wasserhahn</li> <li>2. Hängen Sie den Schlauch auf</li> <li>3. Setzen Sie das Wassereinlassventil wieder ein</li> </ol>
Türöffnungsalarm ausgelöst	E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Tür ist nicht richtig verriegelt</li> <li>2. Kleidungsstücke sind zwischen Tür und Dichtung eingeklemmt</li> <li>3. Das Türschloss ist beschädigt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verriegeln Sie die Tür</li> <li>2. Legen Sie die Wäsche in die Trommel</li> <li>3. Bringen Sie das Türschloss wieder an</li> </ol>
Die Maschine braucht zu lange, um das Wasser abzulassen	E03	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Ablaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt</li> <li>2. Der Filter der Ablaufpumpe ist verstopft</li> <li>3. Die Abflussrohre sind verstopft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie den Ablaufschlauch</li> <li>2. Reinigen Sie den Filter</li> <li>3. Überprüfen Sie das Abflusssystem und reinigen Sie es</li> </ol>
Wasser läuft in die Maschine über/ Wassersensor funktioniert nicht richtig	E04	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Wasserventil ist beschädigt</li> <li>2. Unzuverlässige Verbindung zwischen Wassersensor und Kabel</li> <li>3. Der Wassersensor ist beschädigt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ersetzen Sie das Wasserventil</li> <li>2. Prüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sicher, dass sie sicher ist</li> <li>3. Ersetzen Sie den Wassersensor</li> </ol>
Der Motor funktioniert nicht	E05	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unzuverlässige Verbindung zwischen Motor und Kabel</li> <li>2. Der Motor schaltete automatisch auf Überhitzungsschutz</li> <li>3. Der Motor ist beschädigt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sicher, dass sie sicher ist</li> <li>2. Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht überlastet ist. Schalten Sie die Maschine aus und versuchen Sie es erneut, wenn der Motor abgekühlt ist</li> <li>3. Tauschen Sie den Motor aus</li> </ol>
Fehler am Heizelement	E06	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Verbindung zwischen dem Heizelement und dem Draht ist unzuverlässig</li> <li>2. Das Heizelement ist beschädigt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sicher, dass sie sicher ist</li> <li>2. Tauschen Sie das Heizgerät aus</li> </ol>

Problem	Fehlercode	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Temperatursensor ist defekt	E07	1. Unzuverlässige Verbindung zwischen Temperatursensor und Kabel 2. Temperatursensor ist beschädigt	1. Prüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sicher, dass sie sicher ist 2. Tauschen Sie Temperatursensor
Spannungsabweichung	E08	Netzspannung zu hoch oder zu niedrig	Ausschalten und Neustart nach Wiederherstellung der Spannung
Ausfall der Kommunikation	E09	1. Eine Kommunikationslinie wurde beschädigt 2. Display-Platine ist beschädigt	1. Überprüfen Sie, ob die Kommunikationsleitungen und die Verkabelung beschädigt sind 2. Anzeigetafel ersetzen
Fehlfunktion der Platine für die variable Frequenz	E10	1. Der Schaltkreis der Frequenzumwandlungsplatine ist beschädigt 2. Frequenzumwandlungsplatine ist defekt	1. Prüfen Sie, ob die Verdrahtung der Frequenzumwandlungsplatine beschädigt ist 2. Ersetzen Sie Frequenzumwandlungsplatine
Hoher Wasserstand	«H:L» auf dem Display	Der Wasserstand ist zu hoch	Wenn der Pegel wieder normal ist, wird alles in Ordnung
Hohe Temperatur	«H:T» auf dem Display	Die Temperatur ist zu hoch	Alles ist in Ordnung, wenn sich die Temperatur normalisiert hat

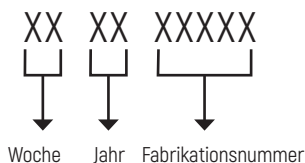
## TECHNISCHE DATEN

Modell	MWM 410 Blanc
Leistung/Frequenz	220-240V/50 Hz
Beladung	6 kg
Nennleistung	1600 W
Wasserdruck	0.02-0.8 MPa

**Beachten Sie!**

Produktstörungen sind auch nicht:

Waschmaschinen	Farbänderung der Produktmaterialien im Betrieb
	Geringfügiges Restwasser in den Falten der Türmanschette nach Beendigung des Waschvorgangs
	Leichtes Vibrieren und Ruckeln der Maschine beim Schleudern mit hohen Drehzahlen
	Hochfrequente Antriebsriemengeräusche, wenn sich das Produkt im Schleudervorgang befindet
	Geringfügige technische Gerüche im neuen Produkt während der Erstinbetriebnahme

**SERIENNUMMER:****HERSTELLER:**

M&G HAUSGERATE GMBH  
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin  
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

**VOM HERSTELLER AUTORISIERTES UNTERNEHMEN:**

GmbH «MG Russland», 141400  
Region Moskau, Chimki, Butakowo, 4  
info@monsherrus.ru

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

Hergestellt in der VR China

**EAC**

**CONTENTS**

PREFACE.....	25
SAFETY NOTICES.....	25
PARTS AND FEATURES .....	28
INSTALLATION.....	29
WATER INLET CONNECTION .....	31
THE FUNCTION OF THE CONTROL PANEL .....	32
PROGRAMS .....	34
HOW TO USE WASHER.....	35
CLEANNES AND MAINTENANCE .....	38
TROUBLESHOOTING GUIDE.....	40
TECHNICAL PARAMETERS.....	41



Thank you for choosing our Washing Machine.  
It is essential to read this manual carefully before it is installed and used for the first time.



## PREFACE

This washing machine conforms to current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of accidents and damage to the washing machine, please read this manual carefully before using it for the first time. They contain important information on its installation, safety, use and maintenance.

Keep this manual in a safe place for future reference.

## SAFETY NOTICES

### WARNING

Read and understand thoroughly these safety instructions before use. The items indicated here are very important safety precautions, which must be followed. We cannot be held liable for damage caused by non-compliance with the warning and safety instructions or resulting from incorrect use or operation.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and the old hose-sets should not be reused.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge if they have given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Clear and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance is intended to be used in household applications.

For washing machines having ventilation openings on the base, the washing machines cannot be washing on the carpet.

- ☑ Before setting the washing machine, check it for any externally visible damage. Do not install or use a damaged washing machine.
- ☑ Before connecting the washing machine, ensure that the connection data on the plate (voltage and current) match the electricity supply. If in any doubt, consult a qualified electrician.

- ☑ The electrical safety of this washing machine can only be guaranteed when continuity is complete between it and an effective earthing system which complies with current local and national safety regulations. It is most important that this basic safety requirement is present and regularly tested, and where there is any doubt the household wiring system should be inspected by a qualified electrician. The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate earthing system.
- ☑ Do not connect the washing machine to the mains electricity supply by an extension lead. Extension leads do not guarantee the required safety of the appliance.
- ☑ Unauthorized repairs could result in unforeseen dangers for the user, for which manufacturer cannot accept liability. Repairs should only be undertaken by an approved service technician. Ensure current is not supplied to the machine until after maintenance of repair work has been carried out.
- ☑ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If the connection cable is damaged or broken, it must only be replaced by an approved service technician to protect the user from danger.

Faulty components must only be replaced by genuine manufacturer original spare parts. Only when these parts are fitted the safety standards of the machine can be guaranteed.

Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.

- ☑ Please use a qualified special triple socket.
- ☑ Make sure that the ground hole of the three-flat socket is not charged.
- ☑ Make sure that the ground hole of the three-flat socket is effectively grounded.
- ☑ If you do not meet the above conditions, be sure to find a professional electrician to correct before using the washing machine.

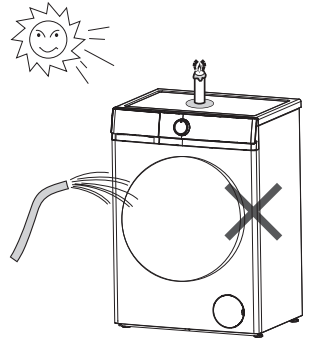
#### NOTE

This washing machine must be earthed.

#### Correct use

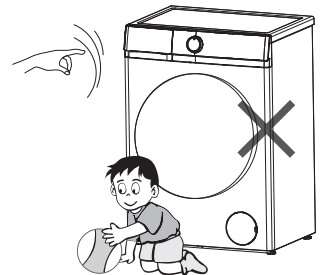
- ☑ To avoid the risk of personal injury or damage to the washing machine, do not install it in place where it is damp and where it suffers from rainfall.

- ☑ Do not install the washing machine in place where it suffers from the sun directly, in which plastic or components will be damaged. It will be shortened the life of your washing machine.
- ☑ Do not install the washing machine in place where temperatures below freezing may occur. Frozen hoses may burst or split. The reliability of the electronic control unit may be impaired at temperatures below freezing point.
- ☑ Do not shoot the washing machine with water when you clean it.
- ☑ Keep the washing machine away from fire or heat sources.
- ☑ Before using the washing machine for the first time, make sure that the transit bolts at the rear of the machine have been removed. During spinning, transit bolts which is still in place may result in damage to both the machine and adjacent furniture or appliances.
- ☑ Turn off the tap if the machine is to be left for any length of time (e.g., holiday), especially if there is no floor drain (gully) in the immediate vicinity.
- ☑ Take care to ensure that foreign objects (e.g., nails, pins, coins, paper clips) do not find their way into the machine with the laundry. These may damage components of the machine (e.g., drum), which in turn can result in damage to the laundry.
- ☑ Do not wash water-repellent things (e.g., raincoats) with washing machine.
- ☑ Only remove laundry from the washing machine once the drum has stopped turning. Reaching into a moving drum is extremely dangerous and could result in injury.

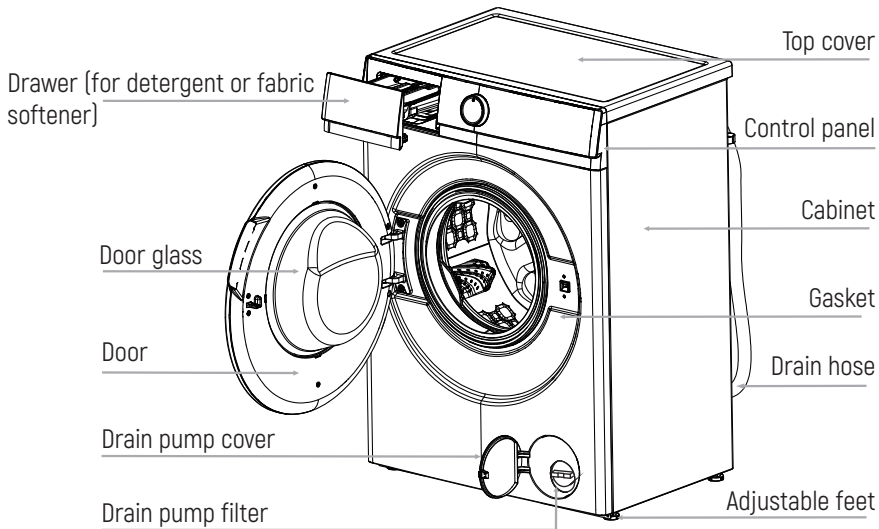


### Safety with children

- ☑ Keep children away from the washing machine at all times. To avoid the risk of injury do not allow children to play on or near it or to play with its controls. Supervise children whilst you are using it.
- ☑ Older children may only use the washing machine if its operation has been clearly explained to them and they are able to use it safely, recognising the dangers of misuse.
- ☑ For machines with a 'porthole' door, remember that the porthole glass will be hot when washing at very high temperatures. Do not let children touch it.

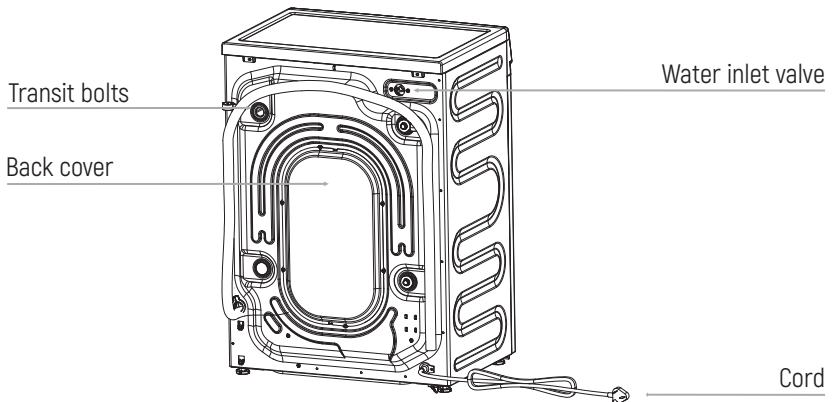


## PARTS AND FEATURES



### NOTE

Unscrew the drain pump filter to let water run out when the machine is not used for a long time.



### NOTE

The drawing of machine in the manual is only used for instruction. It may be varied from the mode you buy.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## INSTALLATION

### Unpacking the washing machine





Remove the entire package (including the foam base), otherwise vibration and noise may occur.

Dispose of all packaging and/or keep it out of the reach of children. Danger of suffocation!

If water droplets appear on the packaging plastic bag and the glass of the door, this is normal. This is due to the testing of the machine at the factory.

### Accessories

Make sure that you have received all of the items shown below.

Accessories	Name	Qty.	Accessories	Name	Qty.
	Inlet hose	1		«U» piece	1
	Transit bolts caps	4		Manual	1

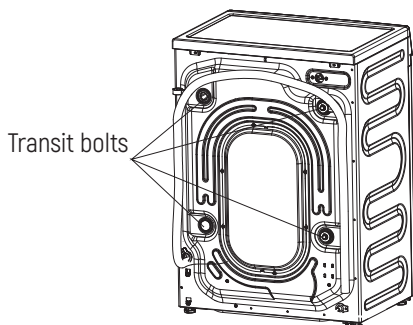
### Removing transit bolts

- Remove all the transit bolts at the back of the machine with tools.
- Plug the holes with the transit bolts caps supplied.

#### **NOTE**

Strong vibration, noise or failures may occur if the transit bolts are not removed.

- Keep the transit bolts for future transportation. Whenever the machine is transported, the transit bolts must be refitted.

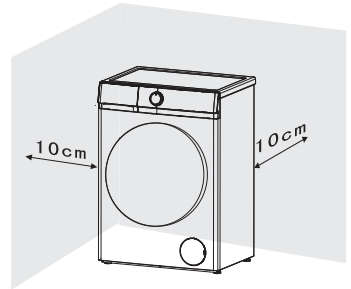


### Installation place requirement

A concrete floor is the most suitable installation surface for a washing machine, being far less prone to vibration during the spin cycle than wooden floorboards or carpeted surface.

The machine must be level and securely positioned. The distance between the machine and wall must be more than 10 cm.

To avoid vibrations during spinning, the machine should not be installed on soft floor coverings.



### Level adjustment

The machine must stand perfectly level on all four feet to ensure safe and proper operation.

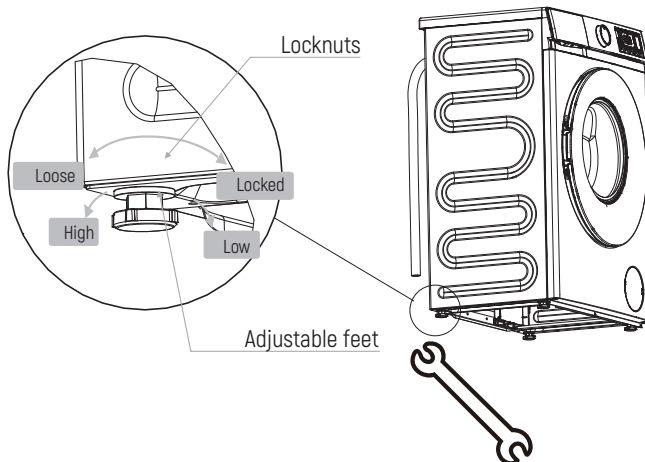
Incorrect installation may cause vibrations and noise and may cause the machine to move about.

To do these when the machine is not level:

- ☑ Using the spanner turn locknut in a clockwise direction. Then turn locknuts together with adjust feet to unscrew.
  - ☑ Hold adjust feet securely with a pipe wrench.
- Turn locknut again using the spanner until it sits firmly up against the housing.
- ☑ Loosen the locknuts using a 17mm and 5mm thick wrench.

### NOTE

Vibration and noise may occur if the adjustable feet do not sit firmly up against the ground.



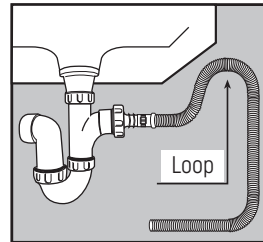
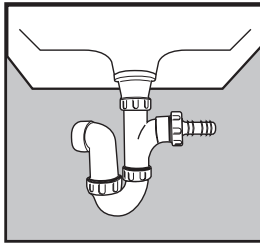
## Drain hose connection

### 1. Direct into a sink

If the outlet spigot has not been used before, remove any blanking plug that may be in place.

Push the drain hose onto the spigot and secure with a clip if required, ensure a loop is formed in the drain hose to prevent waste from the sink entering the washing machine.

If required, the drain hose can be extended to a length of 4 m.

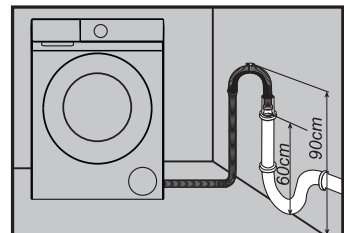
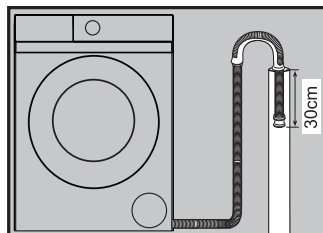


### 2. Connected securely to a standpipe

Firstly, form a hook in the end of the drain hose using the «U» piece supplied.

Place the drain hose into your standpipe, which should have an internal diameter of approximately 30mm thus ensuring there is an air brake between the drain hose and standpipe.

When discharging into a standpipe ensure that the top of the standpipe is no more than 90cm and no less than 60cm above floor level.



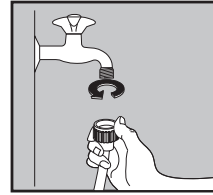
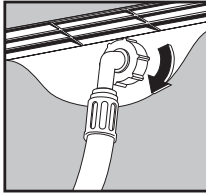
## **WATER INLET CONNECTION**

Select the appropriate faucet and ensure that the outlet face is flat.

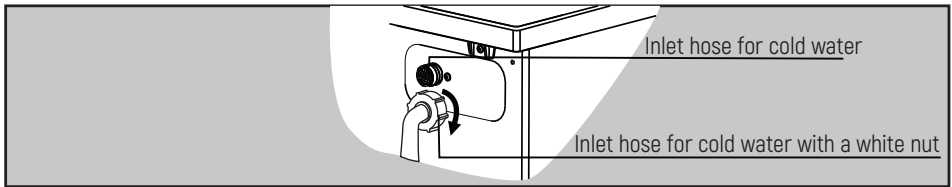
Connect the inlet hose supplied with the machine to a tap with a 3/4 thread.

Do not use previously employed hoses.

Installation should comply with local water authority and building regulations' requirements.

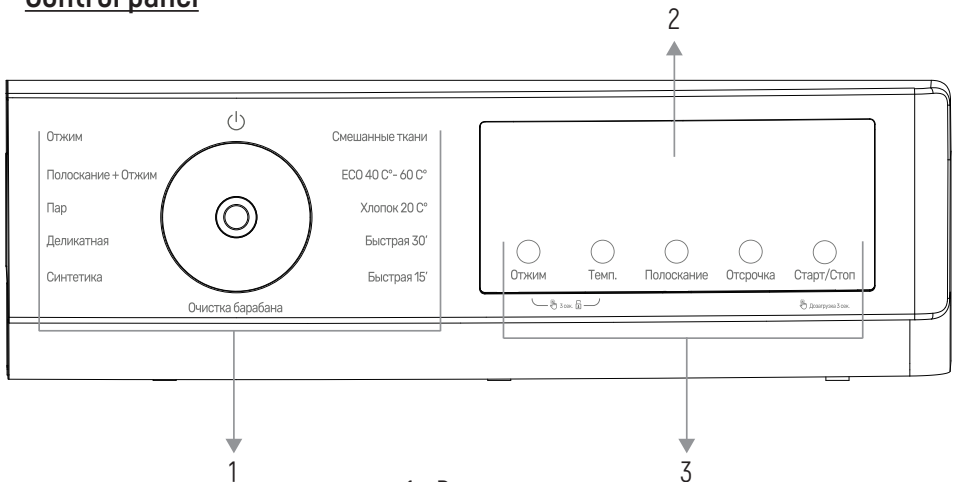


When there is an inlet valve at the back of the machine, it must be connected to a cold-water supply.



## THE FUNCTION OF THE CONTROL PANEL

### Control panel









1. Programs
2. Display
3. Buttons



## Display

This display shows the current settings, options or relevant information.

	<p>The digital display can show:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Programme duration</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Speed</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Temp.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rinse times</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Delay time</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Error codes</li> </ul>
	<p>Delay time: the light under this icon will be lighting once the display shows the delay time</p>
	<p>Door lock: the light under this icon will be lighting when door lock is working</p>
	<p>Child lock: the light under this icon will be lighting once child lock function is selected</p>
	<p>Steam Wash: the light under this icon will be lighting once Steam Wash function is selected</p>
	<p>Rinse: this icon will be shining when it is selected. Rinse one more time</p>

## Buttons

The following is the instruction of the buttons and their setting options.

### 1. Speed

Press this button repeatedly to change the spin speed.

### 2. Temp.

Press this button repeatedly to change the wash temperature.

### 3. Rinse+

Press this button repeatedly to change the rinse times.

### 4. Delay

Press this button repeatedly to change the delay time.

### 5. Start/Pause

Press this button to start or pause a wash cycle. To reload the laundry during a wash cycle, press this button for 3 seconds, and the machine will drain if the water level is too high. The reload function is unavailable if the temperature of the water is too high.

## 6. Child lock («Speed» + «Temp.»)

When the machine starts, press the «Speed» and «Temp.» buttons at the same time for 3 seconds, the child lock indicator lights up, the function takes effect. Press the same button for another 3 seconds to cancel this feature. When the child lock function is in effect, only the shutdown gear is effective, and the other keys are invalid.

### NOTE

For your safety, do not choose the «Start/Pause» button and get out clothes while the machine is running. Because the temperature of water may be high and it may scald you.

The door lock will open automatically at the end of a wash cycle while the temperature of the drum is cool down.

## PROGRAMS

### Options and functions for programs

Program	Max. Load	Max Temp	Max Spin speed (rpm)	Type of wash and recommendations	Washing symbols
Mix	5	60	1200	Lightly to normally soiled robust laundry made of cotton, linen, artificial fibers and their blends	
Eco 40-60°C	6	/	1200	Normally soiled cotton laundry	
Cotton 20°C	6	20	1200	Cottons, linens or cotton mix fabrics	
Express 30'	3	/	1000	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program	
Express 15'	2	/	1000	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program	
Drum Clean	0	90	600	This program is used to clean the drum. Do not put any clothes into the drum while running this program	

Program	Max. Load	Max Temp	Max Spin speed (rpm)	Type of wash and recommendations	Washing symbols
Synthetics	3.5	60	800	Synthetic or mixed fabrics, underwear, colored garments, non-shrink z-shirts	
Delicates	2	40	600	Fine laundry made of delicate fabrics or silk, which needs gentle treatment	
Steam Wash	3	90	800	Cottons, underwear, sheet, pillows, children's clothes	
Rinse + Spin	/	/	1200	This program can be used for rinsing garments. Do not add any detergent	
Spin	/	/	1200	Separate spin for cotton and linen items	

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

## HOW TO USE WASHER

Before washing clothes for the first time, you must run a complete cycle without clothes. To do these:

1. Connect the power and turn on the tap.
2. Turn the knob to the «Cotton 20°C» position.
3. Press the button «Start/Pause».

**It can remove the water out which left in the tub because of manufacturer's checking out.**

### Washing preparation

1. Connect the inlet hose well and turn on the tap.
2. After making sure the power socket is grounded reliably, insert the power plug into the power socket.
3. Place the drain hose well.

### Preparation of clothes

1. Sort the laundry by color and by care label. Most garments have a textile care label in the collar or side seam.
2. Make sure all the pockets are empty, foreign objects (e.g., nails, coins, paper clips, etc.) can cause damage to garments and components in the machine.
3. Close any zips, fasten hooks and eyes etc. before washing.
4. Dark textiles often contain excess dye and should be washed separately several times before being included in a mixed load. Always wash whites and colored clothes separately.
5. Badly soiled areas, stains etc. should be pre-treated with liquid detergent, stain removers etc.
6. Turn over the clothes which pill easily and is with woolen surface before putting them into the machine.



Diagram 1



Diagram 2

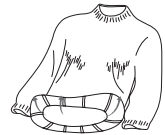
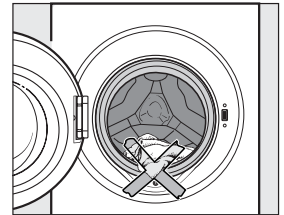


Diagram 3

### Put clothes into the washer





Unfold the laundry and load loosely in the drum. Mixing both large and small items give better wash results and also helps distribute the load evenly during spinning. The most efficient use of energy and water is achieved when a full load is washed. However, do not overload as this causes creases and reduces cleaning efficiency.

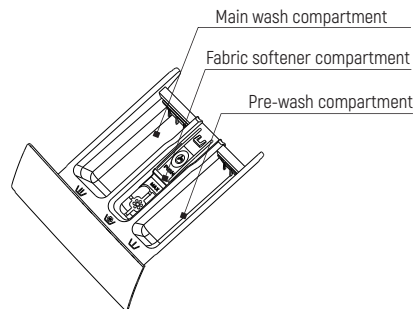


#### **NOTE**

Make sure that no garments are nipped between the door and the seal.

### Using the detergent drawer

1. Open the drawer and add adequate detergent into main wash compartment marked  or .
  2. Add the fabric softener into compartment marked  or .
- Do not exceed the maximum level mark.
3. Close the drawer.



The right amount to dispenser will depend on the following:

- ☑ The quantity of laundry
- ☑ The soiling level of the laundry

**Lightly soiled**

No visible dirt or stains. Possibly slight body odor.

**Normally soiled**

Visibly dirty and/or just a few slight stains.

**Heavily soiled**

Visible dirt and stains and/or dried on soiling.

- ☑ The water hardness level.

**NOTE**

It is recommended to use low foaming powder for all washing temperature programs.

**Washing steps**

1. Turn on the water tap, and connect the power.
2. Open the door, and put the cloth into the drum one by one.
3. Close the door, and put suitable amount of detergent and fabric softener into the dispenser, then close the drawer.
4. Choose a program you need.
5. Press « Start/Pause» button to start the washing machine.
6. When the cycle is finished, there is a warning tone sound.

**NOTE**

When washing cycle is finished, the machine will change into standby mode.

And the machine will be sleeping after 10 minutes without any control on the control panel.

The machine is fitted with a balance control device, which ensures the machine is stable during the spin. To protect the machine, it will cut in if the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after about 20 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will not spin. In this case, redistributed the load manually and reselect the spin program.

**Door lock**

- ☑ When the machine is started, the door lock is locked
- ☑ When the temperature inside the drum is above 60°C, the door lock is locked.
- ☑ When the water is above a certain level, the door lock is locked.
- ☑ When the washing cycle is finished, the door lock is unlocked.

**⚡ IMPORTANT:** Do not try to open the door when the washing cycle is not finished or power supply is cut off during the washing cycle, because the temperature may be high and you may be scalded.

## CLEANNES AND MAINTENANCE

Disconnect the machine from the mains electricity supply and withdraw the plug from the socket before cleaning the machine.

The washing machine must not be hosed down.

### Cleaning the exterior

Clean the exterior with a mild non-abrasive cleaning agent or soap and water using a well wrung-out cloth. Wipe dry with a soft cloth.

Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents.

These might damage plastic surfaces and other components because of the chemicals they contain.

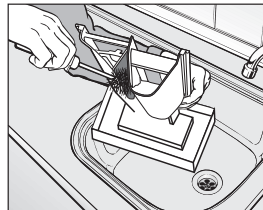
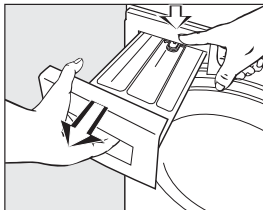
### The washing drum

Clean the drum every 3 months by using the «Drum Clean» programme.

### Cleaning the drawer

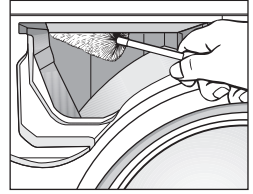
Remove detergent residues regularly. Clear the drawer following these:

- ☑ Pull out the drawer until a resistance is felt. Press down the release catch and at the same time pull the drawer right out of the machine.
- ☑ Remove the siphon from compartment and clean it.
- ☑ Clean the dispenser using a brush and warm water.



### Cleaning the drawer housing

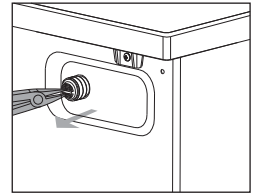
Use a bottle brush to remove detergent residues inside the drawer housing.



### Cleaning the water inlet filter

Use pointed nose pliers to withdraw the plastic filter.

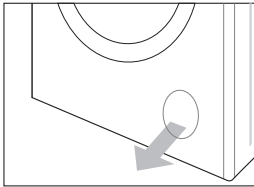
Clean, put back secure. This filter should be checked every 6 months or so, or more often if there are frequent interruptions to the water supply.



#### **NOTE**

The filter must be put back in place after cleaning.

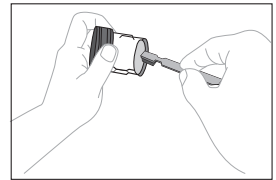
### Cleaning the drain pump filter



1. Disconnect the machine from the mains electricity supply and open the lower cover with a screwdriver.



2. Place a container under the pump. Unscrew and remove the filter.



3. Clean the filter carefully.

#### **IMPORTANT**

If the machine is exposed to temperatures below 0°C, certain precautions should be taken.

#### **NOTE**

The filter should be cleaned every 2 months or when there is fault that the «E03» is on the screen.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Error Code	Possible Cause	Solutions
The water of machine fills overtime	E01	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Water tap is not open</li> <li>2. Drain hose is put down</li> <li>3. Water inlet valve is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open the water tap</li> <li>2. Hook up the hose</li> <li>3. Change the water inlet valve</li> </ol>
There is a Door lock alarm	E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The door is not locked well</li> <li>2. Garments is caught between the door and seal</li> <li>3. Door lock is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lock the door well</li> <li>2. Put the garment into the drum</li> <li>3. Change the door lock</li> </ol>
The machine drains overtime	E03	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The drain hose is squashed or kinked</li> <li>2. The drain pump filter is block</li> <li>3. The drainage system pipes are blocked</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the drain hose</li> <li>2. Clean the filter</li> <li>3. Check the drainage system and clean it</li> </ol>
Water overflows the machine/Water sensor works abnormal	E04	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The water inlet valve is damaged</li> <li>2. The connection between the water sensor and wire is not secure</li> <li>3. The water sensor is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Change the water inlet</li> <li>2. Check the connection and ensure it is secure</li> <li>3. Change the water sensor</li> </ol>
The motor does not work	E05	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The connection between the motor and wire is not secure</li> <li>2. The motor is protected because of over-heat</li> <li>3. The motor is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the connection and ensure it is secure</li> <li>2. Check if the machine is overloaded Switch off the machine, and retry when the motor becomes cool</li> <li>3. Change the motor</li> </ol>
There is a heater fault	E06	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The connection between the heater and wire is not secure</li> <li>2. The heater is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the connection and ensure it is secure</li> <li>2. Change the heater</li> </ol>
There is a temperature sensor fault	E07	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The connection between the temperature sensor and wire is not secure</li> <li>2. The temperature sensor is damaged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the connection and ensure it is secure</li> <li>2. Change the temperature sensor</li> </ol>
Voltage anomaly	E08	The mains voltage is too high or too low	Shut down and restart after voltage recovery



Problem	Error Code	Possible Cause	Solutions
Communication failure	E09	1. The communication line is damaged 2. The display board is damaged	1. Check whether the communication lines and wiring terminals are damaged 2. Replace the display board
Variable frequency board fault	E10	1. The circuit of the frequency conversion board is damaged 2. The frequency conversion board is faulty	1. Check whether the wiring terminals of the frequency conversion board are damaged 2. Replace the frequency converter
High water level	«H:L» is on the screen	The level of water is too high.	It will be ok once the level return to normal
High temperature	«H:T» is on the screen	The temperature is too high	It will be ok once the temperature return to normal

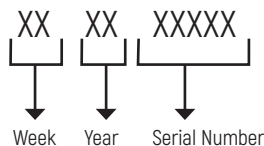
## TECHNICAL PARAMETERS

Model	MWM 410 Blanc
Power/Frequency	220-240 V/50 Hz
Washing capacity	6 kg
Rated power	1600 W
Water pressure	0.02-0.8 MPa

### Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product.

Washing machines	Discoloration of product materials during operation
	Residual small amount of water in the folds of the door seal gasket after washing
	Slight vibration and shaking of the machine when working at high spin speeds
	High-frequency noise of the drive belt when the product is in spin mode
	Minor technical smells coming from a new product during the initial operation period

**SERIAL NUMBER CHART:****MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH  
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin  
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

**COMPANY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER:**

LLC «MG Rusland», 141400  
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4  
info@monsherrus.ru

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.

Made in PRC





**СОДЕРЖАНИЕ**

ВСТУПЛЕНИЕ.....	45
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ.....	45
ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ.....	48
УСТАНОВКА.....	49
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ.....	52
ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	53
ПРОГРАММЫ.....	55
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	56
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	59
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	61
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	62



Благодарим вас за выбор нашей стиральной машины.  
Перед установкой и первым использованием необходимо внимательно прочитать данное руководство.

## ВСТУПЛЕНИЕ

Данная стиральная машина соответствует действующим требованиям безопасности. Однако неправильное использование может привести к травмам и материальному ущербу.

Во избежание несчастных случаев и повреждения стиральной машины внимательно прочитайте это руководство перед первым использованием. Оно содержит важную информацию об установке, безопасности, использовании и обслуживании.

Храните это руководство в безопасном месте для дальнейшего использования.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ

Внимательно прочтите эту инструкцию по технике безопасности перед использованием. Пункты, указанные здесь, являются очень важными мерами предосторожности, которые необходимо соблюдать. Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением предупреждений и указаний по технике безопасности или возникший в результате неправильного использования или эксплуатации.

Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

Детей младше 3 лет следует держать подальше, если они не находятся под постоянным наблюдением.

Необходимо использовать новые комплекты шлангов, поставляемые с прибором, а старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.

Очистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых целях.

Стиральные машины, в основании которых имеются вентиляционные отверстия, нельзя ставить на ковер.

- ☑ Перед установкой стиральной машины проверьте ее на наличие видимых внешних повреждений. Не устанавливайте и не используйте поврежденную стиральную машину.
- ☑ Перед подключением стиральной машины убедитесь, что данные подключения на табличке прибора (напряжение и сила тока) соответствуют параметрам электропитания, в случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
- ☑ Электрическая безопасность этой стиральной машины может быть гарантирована только в том случае, если между ней и системой заземления обеспечена целостность, соответствующая действующим местным и национальным нормам безопасности. Крайне важно, чтобы это основное требование безопасности выполнялось и регулярно проверялось, а в случае сомнений бытовая электропроводка должна быть проверена квалифицированным электриком. Производитель не несет ответственности за последствия, вызванные неправильной системой заземления.
- ☑ Не подключайте стиральную машину к электросети удлинителем. Удлинитель не гарантирует требуемую безопасность прибора.
- ☑ Неквалифицированный ремонт может привести к непредвиденным опасностям для пользователя, за которые производитель ответственности не несет. Ремонт должен производиться только сертифицированным специалистом по обслуживанию. Убедитесь, что ток не подается в машину во время выполнения ремонтных работ.
- ☑ Если шнур питания поврежден или сломан, он должен быть заменен только квалифицированным специалистом по обслуживанию, чтобы защитить пользователя от опасности.

Неисправные компоненты должны заменяться только оригинальными запчастями от производителя. Только при установке этих деталей могут быть гарантированы стандарты безопасной работы машины.

Во избежание опасности ремонт должен выполняться только производителем, его сервисным центром или лицами, имеющими аналогичную квалификацию. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный действиями неквалифицированных специалистов.

Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор, который неисправен или предположительно неисправен. Вы можете подвергнуть опасности свою жизнь и жизнь будущих пользователей. Только квалифицированные специалисты могут выполнять эти ремонтные работы.

- ☑ Пожалуйста, используйте специальную трехконтактную розетку.
- ☑ Убедитесь, что заземляющее отверстие трехконтактной розетки не запитано.
- ☑ Убедитесь, что гнездо заземления трехконтактной розетки заземлено.

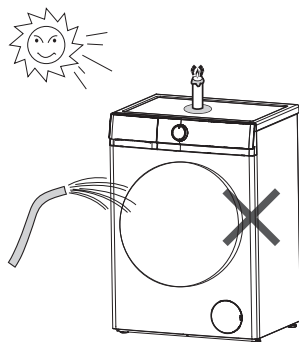
- ☑ Если вышеуказанные условия не соблюдены, обязательно обратитесь к профессиональному электрику для устранения неисправностей перед использованием стиральной машины.

### 🔊 ПРИМЕЧАНИЕ

Эта стиральная машина должна быть заземлена!

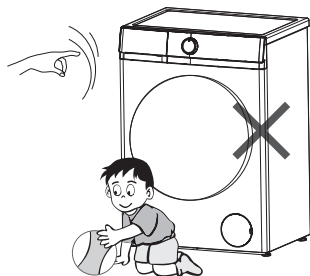
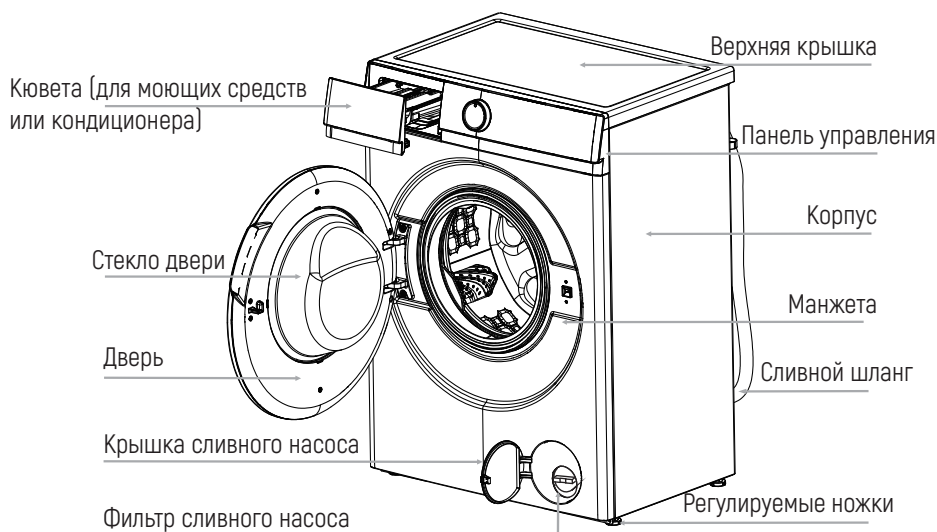
### Правильное использование

- ☑ Во избежание риска получения травмы или повреждения стиральной машины не устанавливайте ее в местах, где сыро и где на нее может падать вода.
- ☑ Не устанавливайте стиральную машину в местах, подверженных прямому воздействию солнечных лучей, под которыми могут повредиться пластиковые или другие компоненты. Это сократит срок службы вашей стиральной машины.
- ☑ Не устанавливайте стиральную машину в местах, где температура может опускаться ниже нуля. Замерзшие шланги могут лопнуть или расслоиться. Надежность электронного блока управления может быть снижена при температурах ниже точки замерзания.
- ☑ Не обливайте стиральную машину водой, когда чистите ее.
- ☑ Держите стиральную машину вдали от огня или источников тепла.
- ☑ Перед использованием стиральной машины в первый раз убедитесь, что транспортировочные болты в задней части машины сняты. Во время отжима транспортировочные болты, которые все еще находятся на месте, могут привести к повреждению как машины, так и мебели или находящихся рядом с ней приборов.
- ☑ Перекройте кран, если машину нужно оставить на какое-то время (например, в отпуске).
- ☑ Следите за тем, чтобы посторонние предметы (например, гвозди, булавки, монеты, скрепки) не попали в машину вместе с бельем. Это может привести к повреждению компонентов машины (например, барабана).
- ☑ Не стирайте водоотталкивающие вещи (например, плащи) в стиральной машине.
- ☑ Вынимайте белье из стиральной машины только после остановки барабана. Дотрагиваться до движущегося барабана чрезвычайно опасно и может привести к травме.



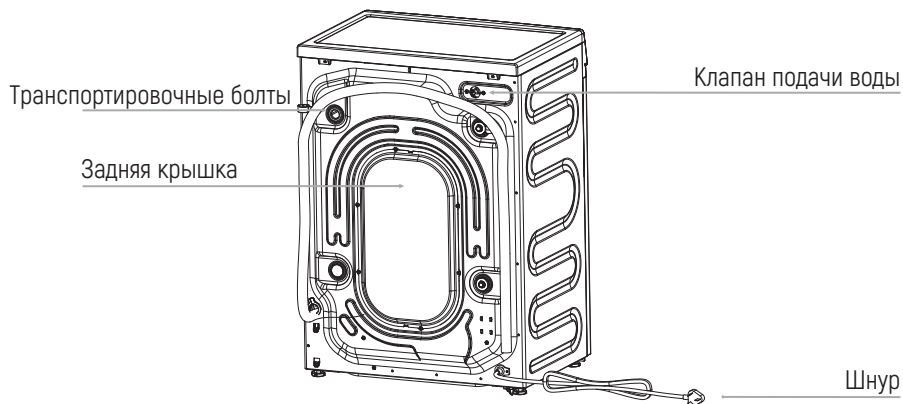
**Безопасность детей**

- ☑ Держите детей подальше от стиральной машины. Во избежание риска получения травмы не позволяйте детям играть на ней или рядом с ней, а также играть с элементами управления. Присматривайте за детьми во время стирки.
- ☑ Дети старшего возраста могут пользоваться стиральной машиной только в том случае, если им четко разъяснено, как она работает, и они могут пользоваться ею безопасно, осознавая опасность неправильного использования.
- ☑ У машин с дверцей «иллюминатором» стекло «иллюминатора» будет горячим при стирке при очень высоких температурах. Разъясните детям, что прикасаться к нему небезопасно и чревато ожогами.

**ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ****ПРИМЕЧАНИЕ**

Выкрутите фильтр сливного насоса, чтобы слить воду, если машина не используется в течение длительного времени.





**ПРИМЕЧАНИЕ**

Схема стиральной машины в руководстве используется только для инструкций. Она может отличаться от модели, которую вы приобрели.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или аналогичным квалифицированным специалистом, во избежание опасности.

**УСТАНОВКА**

**Распаковка стиральной машины**

Удалите всю упаковку (включая основу из пенопласта), в противном случае могут возникнуть вибрация и шум.

Утилизируйте всю упаковку и/или храните ее в недоступном для детей месте. Опасность удушья!

Если капли воды появляются на упаковочном пластиковом пакете и стекле дверцы, это нормально. Это связано с тестированием машины на заводе.

**Принадлежности**

Убедитесь, что вы получили все предметы, указанные ниже.

Принадлежность	Название	Кол-во.	Принадлежность	Название	Кол-во.
	Шланг подачи воды	1		«U»-образный держатель	1
	Заглушки отверстий транспортировочных болтов	4		Инструкция	1

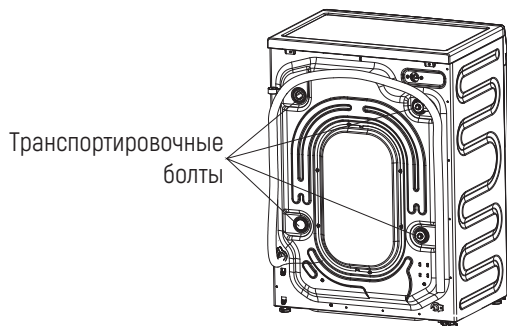
### Снятие транспортировочных болтов

- ☑ Удалите все транспортировочные болты в задней части машины с помощью инструментов.
- ☑ Закройте отверстия заглушками из комплекта поставки.

#### 🗋️ ПРИМЕЧАНИЕ

Если транспортировочные болты не будут удалены, могут возникнуть сильная вибрация, шум или ошибки в работе. Прибор может быть необратимо поврежден!

- ☑ Сохраните транспортировочные болты для будущей транспортировки. Каждый раз, когда машина перемещается, транспортировочные болты должны быть установлены на место.

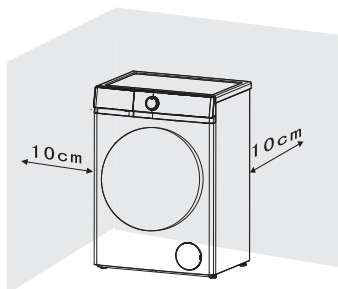


### Требования к месту установки

Бетонный пол является наиболее подходящей поверхностью для установки стиральной машины, так как он гораздо менее подвержен вибрации во время цикла отжима, чем деревянные полы или ковровое покрытие.

Машина должна быть выровнена и надежно закреплена. Расстояние между машиной и стеной должно быть более 10 см.

Во избежание вибраций при отжиге нельзя устанавливать машину на мягкие напольные покрытия.



## Выравнивание прибора

Машина должна стоять ровно на всех четырех ножках, чтобы обеспечить безопасную и правильную работу.

Неправильная установка может привести к увеличению потребления электроэнергии и воды, а также к перемещению машины.

Как сделать это, если машина не выровнена:

- ☑ С помощью гаечного ключа поверните контргайку против часовой стрелки. Затем поверните контргайки вместе с регулировочными ножками, чтобы открутить их.

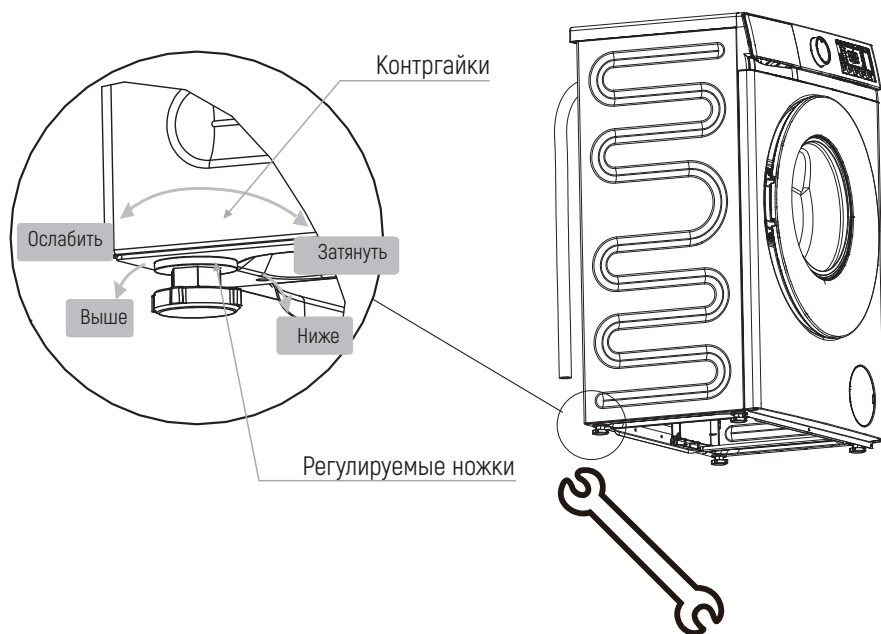
Используйте уровень.

Надежно удерживайте регулировочные ножки ключом. Снова поверните контргайку с помощью гаечного ключа, чтобы она плотно прилегала к корпусу.

- ☑ Ослабьте контргайки с помощью ключа на 17 мм.

### 🔊 ПРИМЕЧАНИЕ

Вибрация и шум могут возникать, если контргайки не плотно прилегают к корпусу.

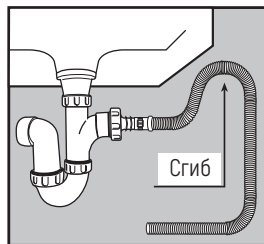
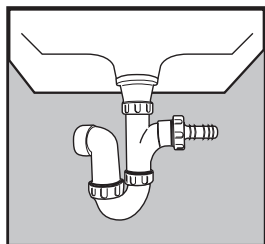


## Подключение сливного (дренажного) шланга

### 1. Напрямую в раковину

Если выпускной патрубок ранее не использовался, удалите все возможные заглушки, которые могут быть на месте. Наденьте сливной шланг на патрубок и при необходимости закрепите зажимом (хомутом, стяжкой), убедитесь, что на сливном шланге образовался сгиб, чтобы предотвратить попадание отходов из раковины в стиральную машину.

При необходимости сливной шланг можно удлинить до 4 м.

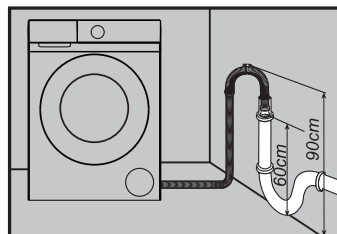
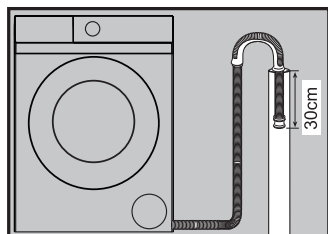


### 2. Более надежное подключение - к стояку.

Сначала сформируйте крюк на конце сливного шланга, используя прилагаемый U-образный элемент.

Поместите сливной шланг в стояк, внутренний диаметр которого должен составлять примерно 30 мм, чтобы обеспечить воздушный зазор между сливным шлангом и стояком.

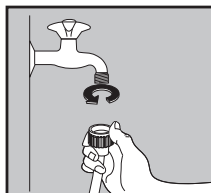
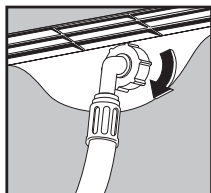
При сливе в стояк убедитесь, что верхняя часть стояка находится на высоте не более 90 см и не менее 60 см над уровнем пола.



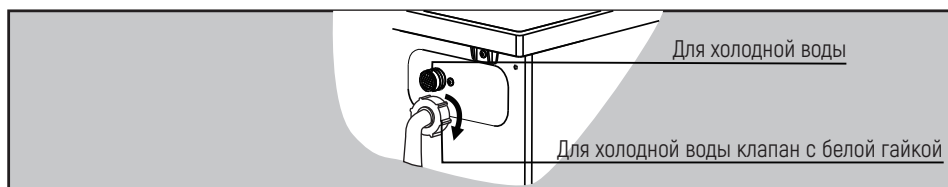
## **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ**

Не используйте ранее использовавшиеся шланги. Установка должна соответствовать требованиям местных органов управления водными ресурсами и строительным нормам.

1. Подсоедините шланг подачи воды к стиральной машине.
2. Подсоедините шланг подачи воды к крану с резьбой 3/4.

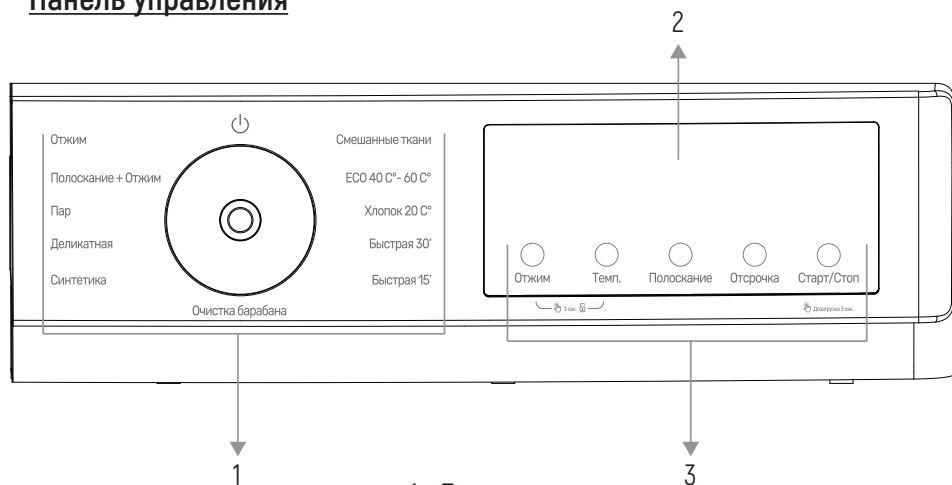


Если на задней стенке прибора имеется впускной клапан, он должен быть подключен к системе холодного водоснабжения.



## ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ






### Панель управления



1. Программы
2. Дисплей
3. Кнопки

## Дисплей

На дисплее отображаются текущие настройки, опции или соответствующая информация.

8:88	Цифровой дисплей показывает: <input checked="" type="checkbox"/> Длительность программы <input checked="" type="checkbox"/> Скорость отжима <input checked="" type="checkbox"/> Температуру <input checked="" type="checkbox"/> Количество полосканий <input checked="" type="checkbox"/> Время отсрочки старта <input checked="" type="checkbox"/> Коды ошибок
	Отсрочка старта: индикатор загорится, как только на дисплее появится время отсрочки
	Блокировка двери: индикатор загорится, когда дверь заблокируется
	Блокировка от детей: индикатор загорится, когда будет включен режим блокировки от детей
	Стирка с паром: индикатор под этим значком загорится, когда будет выбрана функция стирки с паром
	Полоскание: при выборе программы символ будет гореть. Прибор прополоскает одежду еще раз

## Кнопки

Ниже приведено описание кнопок и их параметры настройки.

### 1. Отжим

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы изменить скорость отжима.

### 2. Температура

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы изменить температуру стирки.

### 3. Полоскание

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы изменить количество полосканий.

### 4. Отсрочка

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы изменить время отсрочки старта.

### 5. Старт/Стоп

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить или приостановить цикл стирки. Чтобы снова загрузить белье во время цикла стирки, нажмите эту кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд, и машина начнет сливать воду, если уровень воды слишком высок.

Функция дозагрузки недоступна, если температура воды слишком высока.

### 6. Блокировка от детей (кнопки «Полоскание» + «Отжим»)



Когда прибор включится, одновременно нажмите кнопки «Отжим» и «Температура» на 3 секунды, загорится индикатор блокировки от детей, функция включится. Нажмите и удерживайте эти же кнопки в течение 3 секунд, чтобы отменить эту функцию. Когда действует функция блокировки от детей, активна только кнопка выключения, остальные кнопки неактивны.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В целях безопасности не нажимайте кнопку «Старт/Стоп» и не вынимайте одежду во время работы машины. Поскольку температура воды может быть высокой, и вы можете обжечься. Замок дверцы автоматически откроется в конце цикла стирки, пока температура барабана не остынет.

## ПРОГРАММЫ

### Опции и функции программ

Программа	Макс. загрузка	Макс. Темп (°C)	Макс. скорость отжима (об/мин)	Тип стирки и рекомендации	Символ
Смешанные ткани	5	60	1200	Слабо- и среднезагрязненное белье из хлопка, льна, синтетических волокон и их смесей	
ECO 40°C -60°C	6	/	1200	Хлопковое белье обычной степени загрязнения	
Хлопок 20°C	6	20	1200	Хлопковые, льняные или смешанные ткани из хлопка	
Быстрая 30'	3	/	1000	Небольшие партии вещей, которые необходимо освежить и которые подходят к программе «Хлопок»	
Быстрая 15'	2	/	1000	Небольшие партии вещей, которые необходимо освежить и которые подходят к программе «Хлопок»	

Программа	Макс. загрузка	Макс. Темп (°C)	Макс. скорость отжима (об/мин)	Тип стирки и рекомендации	Символ
Очистка барабана	0	90	600	Эта программа используется для очистки барабана. Не кладите одежду в барабан во время работы этой программы	
Синтетика	3.5	60	800	Синтетические или смешанные ткани, нижнее белье, цветная одежда, футболки, которые не подвержены усадке	
Деликатная	2	40	600	Для белья из деликатных тканей, требующего бережного обращения	
Пар	3	90	800	Для одежды из хлопка, нижнее белье, простыни, подушки, детская одежда	
Полоскание + Отжим	/	/	1200	Эту программу можно использовать для полоскания. Не добавляйте моющее средство	
Отжим	/	/	1200	Отдельный отжим для изделий из хлопка и льна	

Шум и содержание остаточной влаги зависят от скорости отжима: чем выше скорость отжима, тем выше шум и ниже содержание остаточной влаги.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Перед первой стиркой белья необходимо запустить полный цикл стирки без белья. Чтобы сделать это:

1. Подключите питание и откройте кран.
2. Поверните ручку в положение «Хлопок 20°C».
3. Нажмите кнопку «Старт/Стоп».

**Из-за заводских испытаний в машине может оставаться немного воды.**

**Это поможет удалить остаточную воду и другую возможную грязь в барабане.**



### Подготовка к стирке

1. Надежно подсоедините шланг подачи воды и откройте кран.
2. Убедившись, что розетка заземлена, вставьте вилку шнура питания в розетку.
3. Убедитесь в надежности размещения сливного шланга.

### Подготовка одежды к стирке

1. Рассортируйте белье по цвету и этикетке по уходу. У большинства предметов одежды есть этикетка по уходу за тканью на воротнике или боковом шве.

2. Убедитесь, что все карманы пусты. Посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т. д.) могут повредить одежду и компоненты машины.

3. Перед стиркой застегните все молнии, застегните крючки, петли и т. д.

4. Темные ткани часто содержат красители, и их следует стирать отдельно несколько раз, прежде чем включить в смешанную загрузку. Всегда стирайте белое и цветное белье отдельно.

5. Сильно загрязненные места, пятна и т. д. необходимо предварительно обработать жидкими моющими средствами, пятновыводителями и т. д.

6. Выверните одежду, которая легко скатывается и имеет шерстяную поверхность, прежде чем положить ее в машину.



Рисунок 1



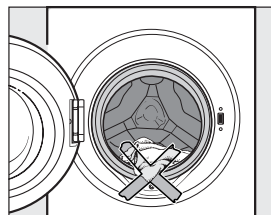
Рисунок 2



Рисунок 3

### Загрузка одежды в стиральную машину

Выверните белье и загрузите его в барабан. Смешивание крупных и мелких вещей дает лучшие результаты стирки, а также помогает равномерно распределить загрузку во время отжима. Наиболее эффективное использование энергии и воды достигается при полной загрузке белья. Однако не перегружайте барабан, так как это приводит к образованию складок и снижает эффективность стирки.





#### **● ПРИМЕЧАНИЕ**

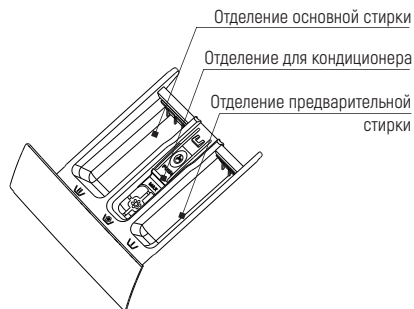
Убедитесь, что одежда не зажата между дверью и уплотнителем.

### Использование кюветы

1. Откройте кювету и добавьте достаточное количество моющего средства в отделение для основной стирки с пометкой Ш/ или II.

2. Добавьте кондиционер для белья в отделение с пометкой  или  Не превышайте отметку максимального уровня.

3. Закройте люк.



Чтобы добавить верное количество моющего средства, ориентируйтесь на:

- Количество белья
- Уровень загрязнения белья

### Слегка грязное

Без видимых загрязнений и пятен. Легкий запах.

### Средний уровень загрязнения

Заметно грязный и/или всего несколько незначительных пятен.

### Очень грязное белье

Видимая грязь и пятна и/или пятна засохли.

- Жесткость воды

### ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется использовать порошок с низким пенообразованием для всех температурных программ стирки.

## Этапы стирки

1. Откройте водопроводный кран и подключите питание.
2. Откройте дверцу и положите грязное белье в барабан.
3. Закройте дверцу и добавьте необходимое количество моющего средства и кондиционера для белья в кювету, а затем закройте ее.
4. Выберите нужную вам программу.
5. Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы запустить стиральную машину.
6. Когда цикл завершится, раздастся звуковой сигнал оповещения об окончании цикла стирки.

### ПРИМЕЧАНИЕ


Когда цикл стирки завершится, через 10 минут машина перейдет в спящий режим, если не будут совершены какие-либо действия на панели управления.

Машина оснащена датчиком контроля баланса, который обеспечивает устойчивость машины во время отжима. Если белье будет распределено в барабане неравномерно, датчик включится, чтобы защитить стиральную машину от вибраций. Белье перераспределяется за счет обратного вращения барабана. Это может произойти несколько

раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и можно будет возобновить нормальное вращение. Если примерно через 20 минут белье по-прежнему неравномерно распределено в барабане, машина не будет отжимать белье. В этом случае перераспределить загрузку надо вручную и выбрать ТОЛЬКО программу «Отжим».

### **Блокировка двери**

- ☑ При запуске машины дверной замок блокируется.
- ☑ Когда температура внутри барабана превышает 60°C, дверной замок блокируется.
- ☑ Когда вода выше определенного уровня, дверной замок блокируется.
- ☑ Когда цикл стирки завершен, дверной замок разблокируется.

 **ВАЖНО:** Не пытайтесь открыть дверцу, когда цикл стирки не завершен или питание было аварийно отключено во время стирки, потому что температура может быть очень высокой и вы можете ошпариться.

## **ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Отключите машину от электросети и вытащите вилку из розетки перед очисткой машины.

Стиральную машину нельзя мыть под напором (например, из шланга).

### **Очистка снаружи**

Очистите наружную часть с помощью мягкого неабразивного чистящего средства или воды с мылом, используя хорошо отжатую ткань. Вытирайте насухо мягкой тканью.

Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, средства для чистки стекол или универсальные чистящие средства. Они могут повредить пластиковые поверхности и другие компоненты из-за содержащихся в них химических веществ.

### **Очистка барабана**

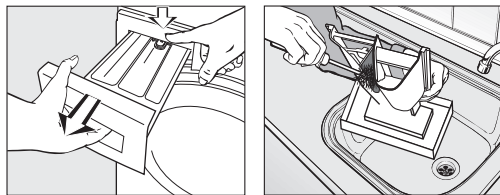
Очищайте барабан каждые 3 месяца с помощью программы «Очистка барабана».

### **Очистка кюветы**

Регулярно удаляйте остатки моющих средств. Очистите кювету, следуя этим указаниям: Выдвигайте кювету до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

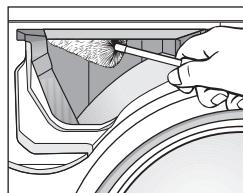
Нажимая на защелку одновременно вытяните (аккуратно) кювету из машины.

Очистите дозатор-разделитель с помощью щетки и теплой воды.



### Очистка места стыка кювета и корпуса машинки

Используйте ершик, чтобы удалить остатки моющего средства внутри кювета.

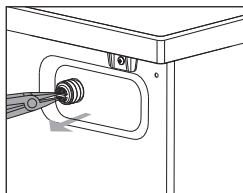


### Очистка фильтра подачи воды

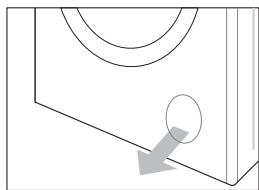
Используйте плоскогубцы с острыми концами, чтобы вынуть пластиковый фильтр. Очистите фильтр, засуньте его обратно и закрепите. Этот фильтр следует проверять каждые 6 месяцев или чаще, если есть перебои с водоснабжением.

#### 🔊 ПРИМЕЧАНИЕ

После очистки фильтр необходимо поставить на место.



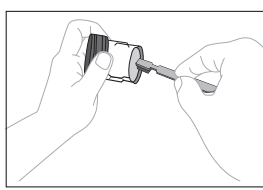
### Очистка фильтра слива воды



1. Отключите машину от электросети и откройте нижнюю крышку поддев отверткой (без усилий).



2. Поместите емкость как на картинке. Открутите и снимите фильтр.



3. Очень аккуратно очистите фильтр.

#### 💡 ОЧЕНЬ ВАЖНО

Если машина подвергается воздействию температуры ниже 0°C, следует принять определенные меры предосторожности.

#### 🔊 ПРИМЕЧАНИЕ

Фильтр следует очищать каждые 2 месяца или в случае неисправности, когда на дисплее появится ошибка «E03».



## РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Код ошибки	Вероятная причина	Решение
Вода в машине слишком долго набирается	E01	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Водопроводный кран не открыт</li> <li>2. Сливной шланг опущен</li> <li>3. Клапан подачи воды поврежден</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Откройте водопроводный кран</li> <li>2. Подвесьте шланг</li> <li>3. Замените впускной клапан воды.</li> </ol>
Сработал сигнал открытия двери	E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дверь плохо заперта</li> <li>2. Одежда застряла между дверцей и уплотнителем</li> <li>3. Дверной замок поврежден</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Закройте дверь</li> <li>2. Поместите одежду полностью в барабан</li> <li>3. Замените дверной замок</li> </ol>
Машина слишком долго сливает воду	E03	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сливной шланг пережат или перекручен</li> <li>2. Фильтр сливного насоса забит</li> <li>3. Засорены трубы дренажной системы</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте сливной шланг</li> <li>2. Очистите фильтр</li> <li>3. Проверьте дренажную систему и очистите ее</li> </ol>
Машина слишком долго сливает воду	E04	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Клапан подачи воды поврежден</li> <li>2. Ненадежное соединение между датчиком воды и проводкой</li> <li>3. Поврежден датчик воды</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените клапан подачи воды</li> <li>2. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежно</li> <li>3. Замените датчик воды</li> </ol>
Мотор не работает	E05	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ненадежное соединение между мотором и проводкой</li> <li>2. Мотор автоматически ушел в защиту от перегрева</li> <li>3. Мотор поврежден</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежно</li> <li>2. Проверьте, не перегружена ли машина. Выключите машину и повторите попытку, когда двигатель остынет</li> <li>3. Замените мотор</li> </ol>
Ошибка нагревательного элемента	E06	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соединение нагревательного элемента с проводкой ненадежное</li> <li>2. Нагревательный элемент поврежден</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежно</li> <li>2. Замените обогреватель</li> </ol>
Есть неисправность датчика температуры	E07	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ненадежное соединение между датчиком температуры и проводкой</li> <li>2. Поврежден датчик температуры</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежно</li> <li>2. Замените датчик температуры</li> </ol>

Проблема	Код ошибки	Вероятная причина	Решение
Отклонение напряжения	E08	Слишком высокое или слишком низкое напряжение в сети	Выключите и перезапустите после восстановления напряжения
Сбой связи	E09	1. Повреждена линия связи 2. Повреждена плата дисплея	1. Проверьте, не повреждены ли линии связи и проводка 2. Замените плату дисплея
Неисправность платы переменной частоты	E10	1. Повреждена схема платы преобразования частоты 2. Плата преобразования частоты неисправна	1. Проверьте, не повреждена ли проводка платы преобразования частоты 2. Замените плату
Высокий уровень воды	«Н:Л» на дисплее	Слишком высокий уровень воды	Все будет в порядке, когда уровень вернется к норме
Высокая температура	«Н:Т» на дисплее	Слишком высокая температура	Все будет в порядке, когда температура вернется к норме

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MWM 410 Blanc
Мощность/частота	220-240 В/50 Гц
Максимальная загрузка	6 кг
Номинальная мощность	1600 Вт
Давление воды	0.02-0.8 МПа

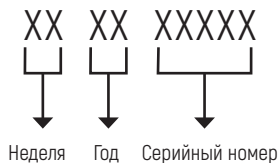
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<p>Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором</p>
	<p>При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал</p>
	<p>Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)</p>
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	<p>Детали прибора могут нагреваться во время работы</p>
<p>Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%</p>	

### Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Стиральные машины	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации
	Остаточное незначительное количество воды в складках манжеты люка после завершения стирки
	Незначительная вибрация и подрагивание машины при работе на высоких оборотах отжима
	Высокочастотный шум ремня привода при работе изделия на режиме отжима
	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ



### ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХт  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

### ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд» 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4  
info@monsherrus.ru

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР









## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделии, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если

удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

**Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.**

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя : [www.monsherrus.ru](http://www.monsherrus.ru)

*Monsher***СЕРВИСНАЯ КНИЖКА****МОДЕЛЬ****ТИП ИЗДЕЛИЯ****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР****ДАТА ПРОДАЖИ**М.П.  
продавца**Уважаемый Покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher. Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

**ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»**

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

**Телефон горячей линии Monsher:**

**8 (800) 250-17-18** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте [www.monsherrus.ru](http://www.monsherrus.ru)

**СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

## Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

## Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

## Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть



# Monsher

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

Monsher

Модель изделия \_\_\_\_\_

# #1

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Monsher

Модель изделия \_\_\_\_\_

# #2

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Monsher

Модель изделия \_\_\_\_\_

# #3

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

### СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра. При подключении изделия через АСЦ, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некавалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

Monsher

#1

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

Monsher

#2

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

Monsher

#3

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

*Monsher*

—  
*Bedienungsanleitung*

—  
*User manual*

—  
*Руководство пользователя*

*Monsher*